



**INSTRUKCJA OBSŁUGI ORAZ
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA — RĘCZNY
WCIĄGNIK ŁAŃCUCHOWY KITO
SERII **M3****

ZACHOWAJ NINIEJSZY PODRĘCZNIK DO UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.



SPIS TREŚCI

1. DEFINICJE	1
2. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA	1
3. MONTAŻ	1
4. PRZED UŻYCIEM	1
4.1 Podsumowanie informacji dotyczących bezpieczeństwa	1
4.2 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	2
5. PODSTAWOWE DANE TECHNICZNE	5
6. OBSŁUGA	7
6.1 Zastosowanie wciągnika	7
6.2 Bezpieczeństwo na miejscu pracy	7
6.3 Obsługa	7
6.4 Przechowywanie wciągnika	7
6.5 Opcjonalny ogranicznik przeciążenia	8
7. PRZEGLĄD	9
7.1 Informacje ogólne	9
7.2 Codzienna kontrola	9
7.3 Przegląd okresowy	10
8. KONSERWACJA i przechowywanie	15
8.1 Smarowanie.....	15
8.2 Remont, montaż i regulacja	16
9. USUWANIE USTEREK	25
10. GWARANCJA	26
11. LISTA CZĘŚCI	27

1. DEFINICJE

⚠ OSTRZEŻENIE : sygnalizuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA : sygnalizuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, które jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia ciała.
To oznaczenie może również ostrzegać przed niebezpiecznym zachowaniem.

DOR : Informacja o maksymalnej masie (maksymalne obciążenie robocze), którą nominalnie można obciążyć wciągnik podczas normalnej eksploatacji.

2. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Ten wciągnik jest przeznaczony do ręcznego, pionowego wciągania i opuszczania ładunku w normalnych warunkach atmosferycznych panujących na stanowisku pracy.

3. MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE

- NIGDY** Unikaj poniższych praktyk podczas montażu wciągnika łańcuchowego.
Nie zastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Wciągnik łańcuchowy może być montowany jedynie przez przeszkolony lub wykwalifikowany personel.
 - Nie należy montować wciągnika łańcuchowego w zakresie ruchu innych urządzeń (sprzętu), np. wózka.
- ZAWSZE** Przestrzegaj poniższych instrukcji podczas montażu wciągnika łańcuchowego.
Nie zastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
- Sprawdź, czy konstrukcja do montażu wciągnika łańcuchowego ma odpowiednią wytrzymałość.
 - Zamocuj dobrze górny hak do konstrukcji.
 - Przed użyciem wciągnika łańcuchowego w wózkiem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi wózka i zamontuj go, regulując szerokość szyny.
 - Zamontuj ogranicznik po obu stronach szyny przesuwu wózka.

⚠ PRZESTROGA

- ZAWSZE** Przestrzegaj poniższych instrukcji podczas montażu wciągnika łańcuchowego.
Nie zastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.
- Zamontuj wciągnik łańcuchowy w taki sposób, aby uniemożliwić kolizję z wciągnikiem.
 - Zamontuj łańcuch nośny o odpowiedniej długości, aby umożliwić podnoszenie ładunków.
 - Jeśli wymagana jest regulacja łańcucha ręcznego na wysokości 500–1000 mm od ziemi, skonsultuj się z firmą KITO.

4. PRZED UŻYCIEM

4.1 Podsumowanie informacji dotyczących bezpieczeństwa

Podczas transportowania ładunku grozi niebezpieczeństwo, szczególnie wtedy, gdy urządzenie jest nieprawidłowo eksploatowane lub konserwowane. W związku z ryzykiem wystąpienia wypadku i poważnych obrażeń ciała, należy zachować specjalne środki ostrożności podczas obsługi, konserwacji i kontroli ręcznego wciągnika łańcuchowego KITO serii M3.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie używaj wciągnika do wciągania, podtrzymywania lub transportu osób.

NIGDY nie wciągaj lub nie transportuj ładunków w pobliżu ludzi lub nad ludźmi.

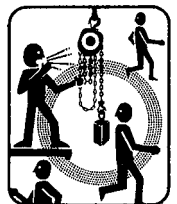
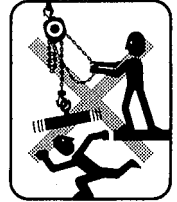
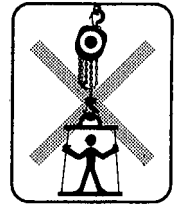
NIGDY nie przekraczaj ciężaru DOR, który jest podany na tabliczce znamionowej wciągnika.

ZAWSZE informuj osoby znajdujące się w pobliżu o rozpoczęciu wciągania ładunku.

ZAWSZE czytaj instrukcje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa.

Pamiętaj, że operator odpowiada za zastosowanie odpowiednich technik mocowania i wciągania ładunku. Sprawdź wszystkie stosowane kody bezpieczeństwa, przepisy oraz inne powiązane wymagania, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat bezpiecznej eksploatacji wciągnika.

Więcej informacji na temat bezpieczeństwa można znaleźć na następujących stronach. Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z firmą KITO lub autoryzowanym dealerem firmy KITO.



4.2 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

4.2.1 Przed użyciem

ZAWSZE pozwalaj obsługiwać wciągnik wyłącznie kompetentnym osobom (przeszkolonym w zakresie bezpieczeństwa i obsługi).

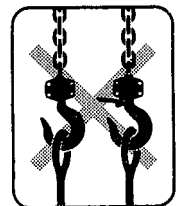
ZAWSZE sprawdzaj wciągnik przed codzienną pracą, zgodnie z punktem „Codzienna kontrola” (patrz punkt 6.2).

ZAWSZE sprawdzaj, czy długość łańcucha jest odpowiednia dla zamierzonej pracy.

ZAWSZE sprawdzaj, czy zapadki haka działają prawidłowo — w razie potrzeby wymień uszkodzoną lub brakującą zapadkę (patrz punkt 6.3).

ZAWSZE sprawdzaj hamulec (patrz punkt 6.3).

ZAWSZE regularnie smaruj łańcuch nośny (patrz punkt 7.1.2).



ZAWSZE stosuj dwa wciągники, których udźwig DOR jest równy lub większy od ciężaru ładunku, który ma być podnoszony, jeśli wymagane jest zastosowanie dwóch wciągników. Zapewni to odpowiednią ochronę w razie nagłego przemieszczenia się ładunku lub awarii jednego z wciągników.

NIGDY nie używaj wciągника bez tabliczki znamionowej wciągника.

NIGDY nie używaj zmodyfikowanych lub zdeformowanych haków.

NIGDY nie używaj z wciągnikiem łańcuchów innych niż oryginalne łańcuchy KITO

4.2.2 Podczas pracy

ZAWSZE sprawdzaj, czy ładunek jest prawidłowo przymocowany do haka.

ZAWSZE mocuj nadmiar łańcucha i naprężaj go rozpoczynając wciąganie, aby uniknąć gwałtownego obciążenia.

NIGDY nie obsługuj wciągника, gdy ładunek nie znajduje się centralnie pod wciągnikiem.

NIGDY nie używaj łańcucha wciągника jako wspornika.

NIGDY nie używaj skręconego, zaplątanego, uszkodzonego lub rozciągniętego łańcucha nośnego.

NIGDY nie dopuszczaj do rozkołysania podwieszzonego ładunku.

NIGDY nie mocuj ładunku na końcu haka.

NIGDY nie prowadź łańcucha nośnego nad krawędzią.

NIGDY nie tnij i nie spawaj ładunku zawieszzonego na wciągniku.

NIGDY nie używaj łańcucha wciągника jako elektrody spawalniczej.

NIGDY nie obsługuj wciągника w taki sposób, aby dolny hak dotykał korpusu wciągника.

NIGDY nie obsługuj wciągника w taki sposób, aby łańcuch nośny napręzał punkt mocowania.

NIGDY nie obsługuj wciągника, jeśli urządzenie pracuje zbyt głośno.

NIGDY nie używaj wywróconego łańcucha nośnego.

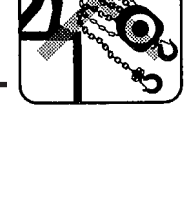
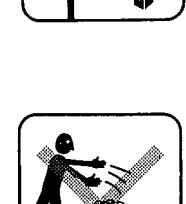
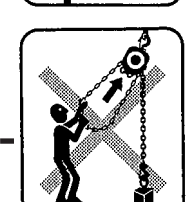
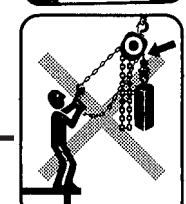
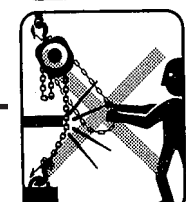
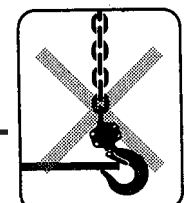
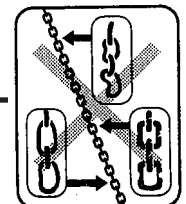
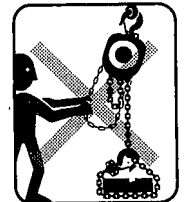
4.2.3 Po zakończeniu pracy

ZAWSZE opuszczaj bezpiecznie ładunek po przeniesieniu.

NIGDY pozostawiaj podwieszony ładunek przez dłuższy czas.

NIGDY nie pozostawiaj podwieszony ładunek bez nadzoru.

NIGDY nie rzucaj wciągnikiem.



4.2.4 Konserwacja

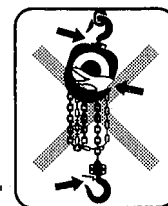
ZAWSZE dopilnuj, aby wciągnik był regularnie sprawdzany przez wykwalifikowany personel (patrz punkt 6.3).

NIGDY nie przerabiaj lub nie spawaj łańcucha nośnego w celu jego wydłużenia.

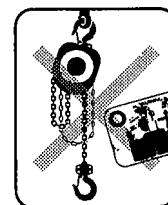
4.2.5 Pozostałe

ZAWSZE konsultuj się z producentem lub dealerem, jeśli planujesz używać wciągnika w bardzo korozyjnym środowisku (np. w słonej wodzie, na morzu, w pobliżu kwasów, w środowisku wybuchowym lub w pobliżu innych korozyjnych substancji itp.).

NIGDY nie używaj wciągnika, który został wyłączony z eksploatacji, aż do chwili prawidłowej naprawy lub wymiany urządzenia. — — — — —



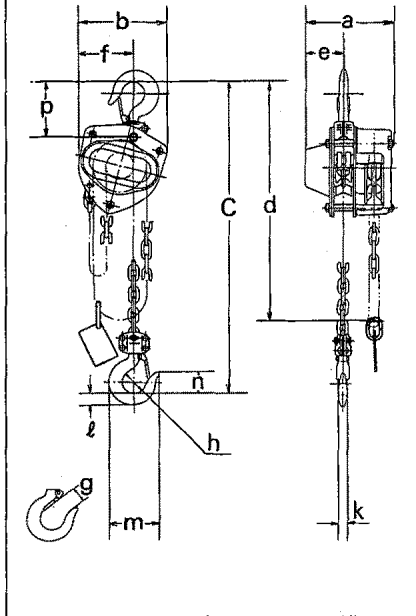
NIGDY nie usuwaj ani nie zasłaniaj znaków i etykiet ostrzegawczych. — — — — —



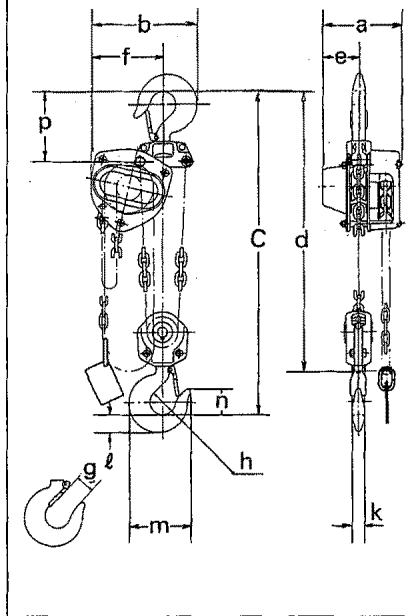
Znaki ostrzegawcze są umieszczone na łańcuchu ręcznym

5. PODSTAWOWE DANE TECHNICZNE

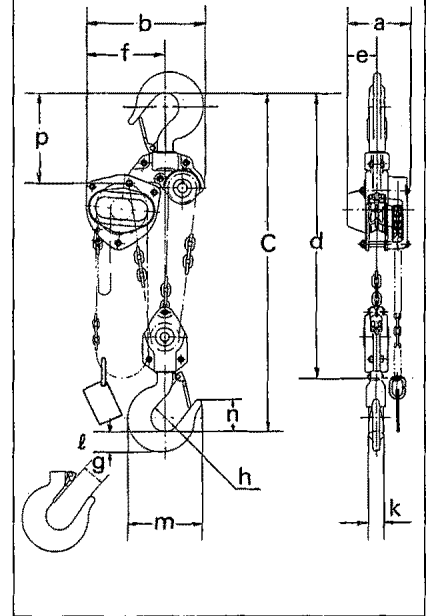
od 0,5 do 2,5 t



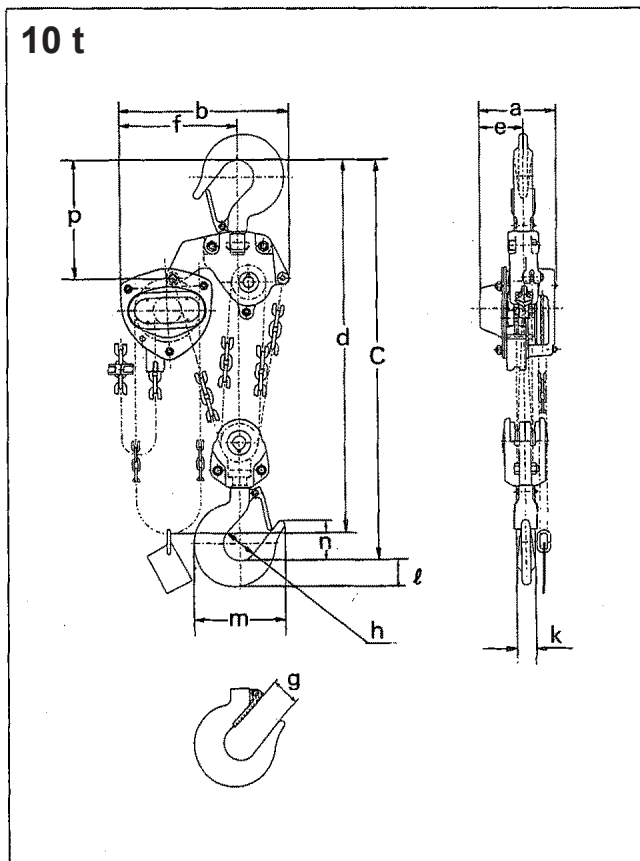
od 3 do 5 t



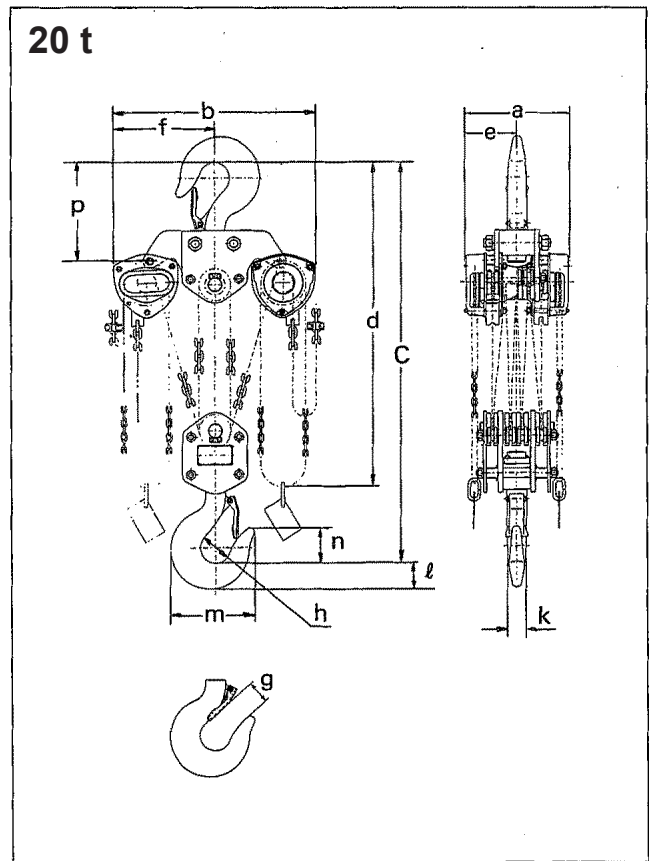
7,5 t



10 t



20 t



Dane techniczne

Kod	DOR (t)	Standardowa wysokość podnoszenia (m)	Pociągnięcie za łańcuch w celu podniesienia pełnego obciążenia (N)	Długość łańcucha ręcznego do podnoszenia* (m)	Ciężar testowy (t)	Ciężar netto (kg)	Średnica łańcuchowego (mm) x skok (mm)	Spadek łańcuchowego (linie)	Ciężar dodatkowego metrawyciągu (kg)
CB005	0,5	3,0	240	25	0,75	11	5,0x15,1	1	1,5
CB010	1	3,0	290	43	1,5	12,5	6,3x19,1	1	1,8
CB015	1,5	3,0	350	57	2,36	15,5	7,1x21,2	1	2,1
CB020	2	3,0	360	70	3	20	8,0x24,2	1	2,3
CB025	2,5	3,0	330	99	3,75	27	9,0x27,2	1	2,7
CB030	3	3,0	360	114	4,75	24	7,1x21,2	2	3,2
CB050	5	3,0	340	198	7,5	41	9,0x27,2	2	4,4
CB075	7,5	3,5	350	297	11,25	63	9,0x27,2	3	6,2
CB100	10	3,5	360	396	15	83	9,0x27,2	4	7,9
CB150	15	3,5	370	594	22,5	155	9,0x27,2	6	11,4
CB200	20	3,5	360x2	396x2	30	235	9,0x27,2	8	15,8

Uwaga: Wyciąg łańcucha jest dostępny na zamówienie.

*Długość łańcucha ręcznego wymagana do podniesienia obciążenia 1m.

Wymiary

Kod	DOR (t)	Min. odległość pomiędzy hakami C (mm)	a (mm)	b (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)	g (mm)	h (mm)	k (mm)	ℓ (mm)	m (mm)	n (mm)	p (mm)
CB005	0,5	285	158	161	3,0	69	99	27	35,5	12,1	17	77	35	89
CB010	1	295	162	161	3,0	71	99	29	42,5	16	21,8	93	11	101
CB015	1,5	350	171	182	3,0	78	112	34	47,5	19,5	26,5	106	47	119
CB020	2	375	182	202	3	87	125	36	50	21,8	30	116	49	124
CB025	2,5	420	192	233	3	91	143	40	53	24,3	33,5	127	53	136
CB030	3	510	171	235	3,1	78	162	42,5	56	27,2	37,5	138	57	148
CB050	5	600	192	282	3,6	91	194	46,5	63	34,5	47,5	161	67,5	172
CB075	7,5	770	192	373	4,2	91	253	72,5	85	47,5	63	231	97,5	275
CB100	10	760	192	438	4,2	111	308	72,5	85	47,5	63	231	97,5	295
CB150	15	1020	268	492	4,7	119	337	80	100	60	80	275	110	320
CB200	20	1180	374	746	4,8	187	373	81	110	67	90	301	125	351

Dopuszczalne warunki pracy;

Temperatura robocza : od -40 °C do +60 °C

Wilgotność pracy : 100%

Materiał niezawierający azbestu;

Płytki cierne wykonane są z materiału niezawierającego azbestu.

6. OBSŁUGA

6.1 Zastosowanie wciągника

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten wciągnik jest przeznaczony do ręcznego, pionowego wciągania i opuszczania ładunku w normalnych warunkach atmosferycznych panujących na stanowisku pracy.

Jednak w związku z tym, że obsługa ciężkich ładunków wiąże się z nieoczekiwanym zagrożeniem, muszą być przestrzegane wszystkie „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa” (patrz punkt 3.2).

6.2 Bezpieczeństwo na miejscu pracy

⚠ OSTRZEŻENIE

Operator musi być świadomy poniższych punktów podczas obsługi wciągnika.

- (1) Operator musi mieć wyraźny i niezakłócony obraz całego obszaru przejazdu przed rozpoczęciem obsługi wciągnika. Jeśli nie jest to możliwe, druga osoba (lub więcej osób) musi pilotować operatora, stojąc w pobliżu obszaru pracy.
- (2) Operator, przed rozpoczęciem obsługi wciągnika, musi sprawdzić, czy cały obszar przejazdu jest bezpieczny i zabezpieczony.

6.3 Obsługa

⚠ PRZESTROGA

Należy zachować ostrożność, aby dłonie lub odzież nie zostały wciągnięte przez łańcuch, krążek swobodny lub inne ruchome części.

- (1) Stań na wprost, po stronie koła łańcucha ręcznego wciągnika.
- (2) Aby podnieść ładunek, pociągnij łańcuch ręczny w prawo.
- (3) Aby opuścić ładunek, pociągnij łańcuch ręczny w lewo.
- (4) W przypadku dłuższego opuszczania ładunku istnieje ryzyko przegrzania układu hamulcowego. Jeśli przewidujesz eksploatację w takich warunkach, skonsultuj się z firmą KITO.

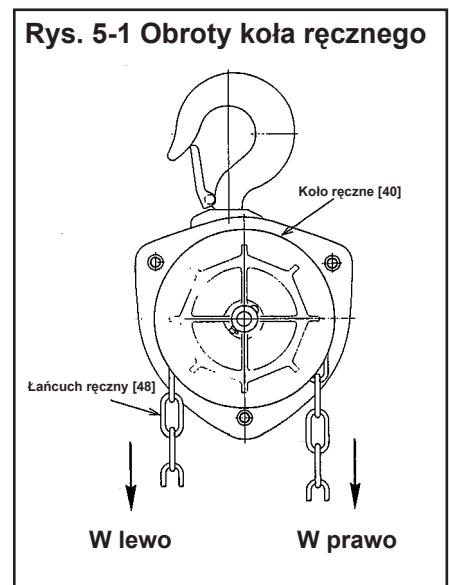
Uwaga: Odgłos klikania zapadki podczas podnoszenia ładunku oznacza prawidłowe działanie.

6.4 Przechowywanie wciągnika

⚠ PRZESTROGA

Przechowując wciągnik należy zwracać uwagę na poniższe zagadnienia.

- ZAWSZE** przechowuj wciągnik w położeniu nieobciążonym.
- ZAWSZE** wycieraj zabrudzenia i wodę.
- ZAWSZE** smaruj łańcuch, górny kołek, kołek łańcucha i zapadki haku.
- ZAWSZE** wieszaj w suchym miejscu.
- ZAWSZE** sprawdzaj wciągnik pod kątem nieprawidłowości, jeśli wciągnik jest używany po okresie nieużywania, zgodnie z procedurami przeglądów okresowych (patrz punkt 6.3).

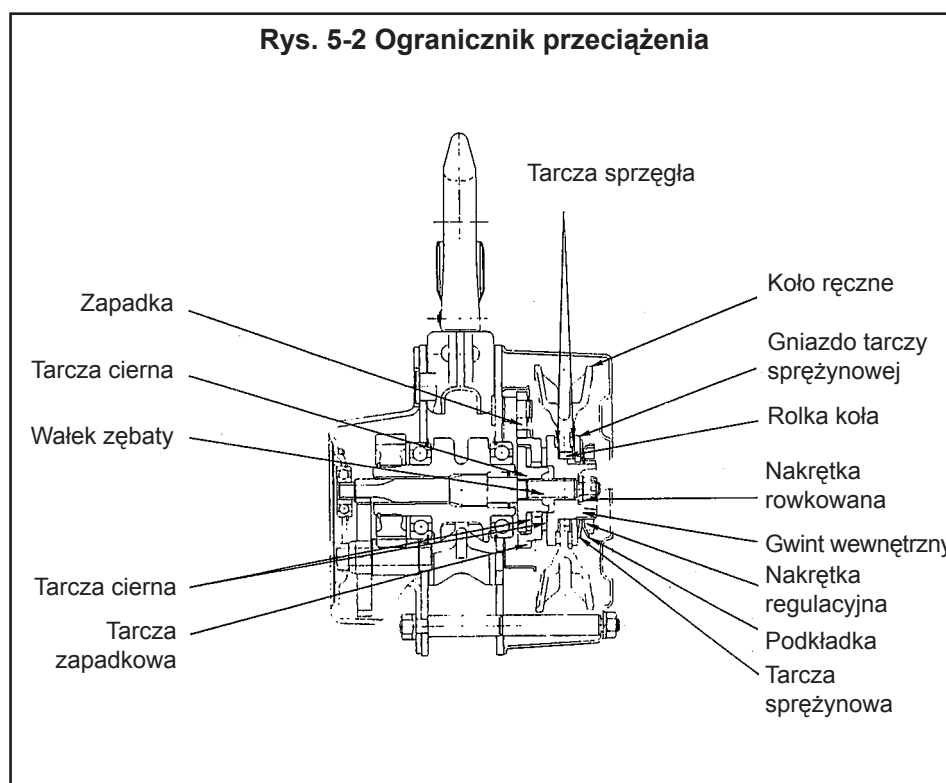


6.5 Opcjonalny ogranicznik przeciążenia

⚠ OSTRZEŻENIE

NIGDY nie rozbieraj lub nie próbuj regulować zespołu ogranicznika przeciążenia. Takie próby spowodują utratę gwarancji. Skontaktuj się z najbliższym dealerm KITO, jeśli wymagane jest serwisowanie.

Ogranicznik przeciążenia został opracowany, aby uniknąć przeciążeń. Jeśli obciążenie przekracza ustaloną wartość, koło łańcucha ręcznego zacznie się obracać. Jest to mechanizm sprzęgła ciernego, który jest osadzony centralnie na wałku zębatym, między kołem łańcucha ręcznego i hamulcem mechanicznym.



Uwaga:

Gdy zadziała ogranicznik przeciążenia, maksymalne obciążenie produktu jest około 1,8 większe od obciążenia znamionowego.

Jeśli zadziała ogranicznik przeciążenia, należy obniżyć obciążenie poniżej wartości obciążenia znamionowego.

Sprawdź również, czy konstrukcja do montażu wciągnika łańcuchowego (w tym również wózka) nie jest uszkodzona.

7. PRZEGLĄD

7.1 Informacje ogólne

Są to dwa typy przeglądu: codzienna kontrola, wykonywana przez operatora przed użyciem wciągnika oraz bardziej wnikliwy przegląd okresowy, wykonywany przez wykwalifikowany personel serwisowy, który jest uprawniony do wyłączenia wciągnika z eksploatacji.

7.2 Codzienna kontrola

Przed każdą zmianą należy sprawdzić następujące punkty:

Pozycja	Metoda przeglądu	Limit/kryteria odrzucenia	Sposób postępowania
1. Tabliczka znamionowa	Sprawdzenie wzrokowe.	Każdy opis powinien być czytelny i wyraźny.	Wymiana tabliczki znamionowej.
2. Zapadki haka (górnego/ dolnego)	Sprawdzenie wzrokowe.	Zapadki górnego i dolnego haka powinny być w odpowiednim stanie.	Wymiana zapadki lub haka.
3. Hak	Sprawdzenie wzrokowe.	Otwory górnego i dolnego haka nie powinny być zbyt szerokie.	Wymiana haka.
	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak zużycia, deformacji lub uszkodzenia.	Wymiana haka.
	Ręczne obrócenie krętlika.	Krętliki powinny obracać się swobodnie.	Wymiana haka.
4. Łańcuch nośny	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak skręcenia.	Wymiana zdeformowanego łańcucha.
	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak nadmiernej ilości rdzy lub korozji.	Wymiana łańcucha.
5. Hamulec	Stojąc od strony łańcucha ręcznego, obsługuj wciągnik bez obciążenia.	Podczas podnoszenia zapadka powinna wydawać wyraźne odgłosy klikania.	Wymiana, jeśli odgłos jest niewyraźny lub brak odgłosu.
6. Odgłosy	Nasłuchiwanie odgłosów.	Z łańcucha ręcznego, łańcucha nośnego lub przekładni nie powinny dochodzić żadne nieregularne odgłosy.	Wymiana hałasujących części.
7. Inne	Sprawdzenie wzrokowe.	Wszystkie nakrętki oraz zawlecзки znajdują się na swoich miejscach.	Wymiana części.

7.3 Przegląd okresowy

Przeglądy okresowe należy wykonywać z częstotliwością przedstawioną poniżej i należy przestrzegać podanych procedur.

NORMALNA (normalna eksploatacja):

Przegląd co pół roku

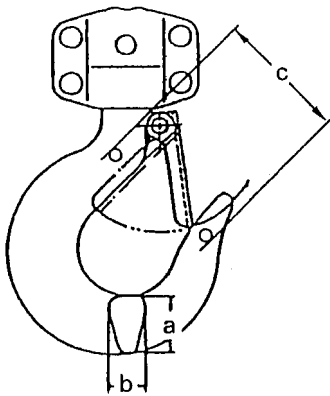
INTENSYWNA (intensywna eksploatacja):

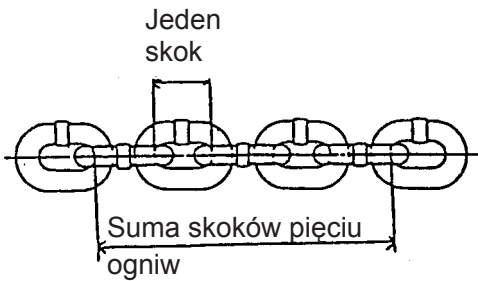
Przegląd co kwartał

BARDZO INTENSYWNA (bardzo intensywna eksploatacja):

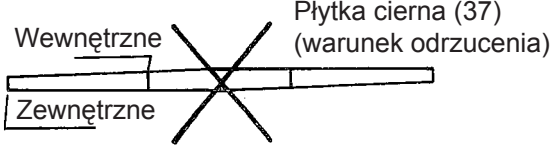
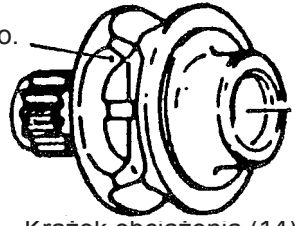
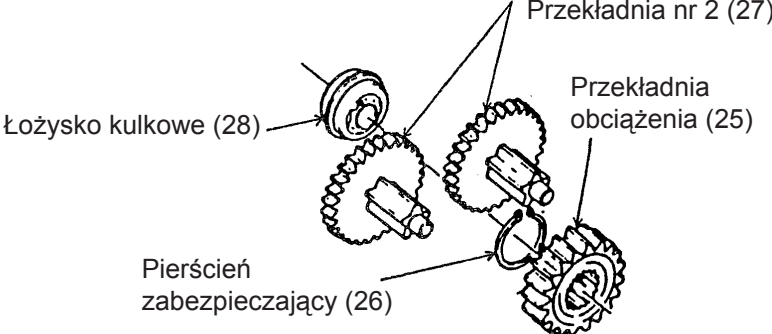
Przegląd co miesiąc

Liczby w nawiasach oznaczają numery rysunku na „LIŚCIE CZĘŚCI”. (patrz str. 27–32.)

Pozycja	Metoda przeglądu	Limit/kryteria odrzucenia	Sposób postępowania																																																																
Wskazania	Sprawdzenie wzrokowe.	Wskazanie DOR jest czytelne.	Zamocowanie tabliczki znamionowej.																																																																
Hak [1, 6, 54, 78] (górny i dolny)																																																																			
1. Deformacja/ skręcenie otworu haka	Pomiar wymiaru „c” w chwili zakupu za pomocą suwmiarki. Sprawdzenie wzrokowe.	Brak odkształcenia w stosunku do oryginalnego kształtu (w momencie zakupu). Skręcenie może być na tyle nieznaczne, aby nie było widoczne.	Wymiana haka. Wymiana haka.																																																																
2. Zużycie	Pomiar wymiaru „a” i „b” za pomocą suwmiarki.	NIE WOLNO używać haka, jeśli wymiar „a” lub „b” jest mniejszy niż 90% wartości znamionowej.	Wymiana haka.																																																																
																																																																			
			<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">DOR (t)</th> <th colspan="2">a (mm)</th> <th colspan="2">b (mm)</th> </tr> <tr> <th>Normalny</th> <th>Nieprawidłowy</th> <th>Normalny</th> <th>Nieprawidłowy</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,5</td> <td>17,0</td> <td>15,3</td> <td>12,1</td> <td>10,9</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>21,8</td> <td>19,6</td> <td>16,0</td> <td>14,4</td> </tr> <tr> <td>1,5</td> <td>26,5</td> <td>23,9</td> <td>19,5</td> <td>17,6</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>30,0</td> <td>27,0</td> <td>21,8</td> <td>19,6</td> </tr> <tr> <td>2,5</td> <td>33,5</td> <td>30,2</td> <td>24,3</td> <td>21,9</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>37,5</td> <td>33,8</td> <td>27,2</td> <td>24,5</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>47,5</td> <td>42,8</td> <td>34,5</td> <td>31,1</td> </tr> <tr> <td>7,5</td> <td>63,0</td> <td>56,7</td> <td>47,5</td> <td>42,8</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>63,0</td> <td>56,7</td> <td>47,5</td> <td>42,8</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>80,0</td> <td>72,0</td> <td>50,0</td> <td>45,0</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>90,0</td> <td>81,0</td> <td>56,0</td> <td>50,4</td> </tr> </tbody> </table>	DOR (t)	a (mm)		b (mm)		Normalny	Nieprawidłowy	Normalny	Nieprawidłowy	0,5	17,0	15,3	12,1	10,9	1	21,8	19,6	16,0	14,4	1,5	26,5	23,9	19,5	17,6	2	30,0	27,0	21,8	19,6	2,5	33,5	30,2	24,3	21,9	3	37,5	33,8	27,2	24,5	5	47,5	42,8	34,5	31,1	7,5	63,0	56,7	47,5	42,8	10	63,0	56,7	47,5	42,8	15	80,0	72,0	50,0	45,0	20	90,0	81,0	56,0	50,4
DOR (t)	a (mm)		b (mm)																																																																
	Normalny	Nieprawidłowy	Normalny	Nieprawidłowy																																																															
0,5	17,0	15,3	12,1	10,9																																																															
1	21,8	19,6	16,0	14,4																																																															
1,5	26,5	23,9	19,5	17,6																																																															
2	30,0	27,0	21,8	19,6																																																															
2,5	33,5	30,2	24,3	21,9																																																															
3	37,5	33,8	27,2	24,5																																																															
5	47,5	42,8	34,5	31,1																																																															
7,5	63,0	56,7	47,5	42,8																																																															
10	63,0	56,7	47,5	42,8																																																															
15	80,0	72,0	50,0	45,0																																																															
20	90,0	81,0	56,0	50,4																																																															
3. Wada haka	Sprawdzenie wzrokowe.	Większe uszkodzenie nie jest dopuszczalne.	Wymiana haka.																																																																
4. Ruch haka	Obrócenie haka.	Powinien obracać się płynnie.	Wymiana haka.																																																																

Pozycja	Metoda przeglądu	Limit/kryteria odrzucenia	Sposób postępowania																		
5. Uszkodzenie górnego/ dolnego mocowania [mocowania 1, 6, 54, 78]	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak luzu lub brak nitów, nakrętek albo śrub	Wymiana haka.																		
6. Obróty krążka swobodnego [57, 81]	Przytrzymaj łańcuch nośny dwoma rękami i obróć krążek swobodny, przesuwając łańcuch w górę i w dół.	Płynne obroty	Remont.																		
7. Zapadka haka [2, 7, 56, 80]	Sprawdzenie wzrokowe.	Prawidłowe położenie i płynna praca	Wymiana zapadki lub haka.																		
Łańcuch nośny [47, 110]																					
1. Zużycie.	Pomiar za pomocą suwmiarki.	Zmierz sumę skoku pięciu ogniw i sprawdź, czy maksymalna długość nie przekracza wartości wskazanej w poniższej tabeli.	Wymiana łańcucha.																		
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>DOR (t)</th> <th>Suma podziałek pięciu ogniw (mm)</th> <th>Limit odrzucenia (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,5</td> <td>75,5</td> <td>77,7</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>95,5</td> <td>98,3</td> </tr> <tr> <td>1,5, 3</td> <td>106,0</td> <td>109,1</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>121,0</td> <td>124,6</td> </tr> <tr> <td>2,5, 5, 7,5, 10,15,20</td> <td>136,0</td> <td>140,0</td> </tr> </tbody> </table>	DOR (t)	Suma podziałek pięciu ogniw (mm)	Limit odrzucenia (mm)	0,5	75,5	77,7	1	95,5	98,3	1,5, 3	106,0	109,1	2	121,0	124,6	2,5, 5, 7,5, 10,15,20	136,0	140,0	
DOR (t)	Suma podziałek pięciu ogniw (mm)	Limit odrzucenia (mm)																			
0,5	75,5	77,7																			
1	95,5	98,3																			
1,5, 3	106,0	109,1																			
2	121,0	124,6																			
2,5, 5, 7,5, 10,15,20	136,0	140,0																			
2. Rdza, defekt, deformacja	Sprawdzenie wzrokowe. Sprawdzenie wzrokowe.	Brak widocznej rdzy (nasmaruj w razie potrzeby). Brak skręcenia lub wyraźnych uszkodzeń.	Usunięcie rdzy Wymiana łańcucha.																		
Jarzmo haka (Górny zestaw [1, 54]) (Dolny zestaw [6, 77]) Połączenie górnego/ dolnego mocowania z górnym sworzniem [4] i sworzniem łańcucha [8, 106]	Zmierz średnicę otworu w dwóch kierunkach pod odpowiednim kątem.	Deformacja nie jest dopuszczalna (jeśli każda zmierzona wartość różni się o więcej niż 0,5 mm).	Wymień część.																		

Pozycja	Metoda przeglądu	Limit/kryteria odrzucenia	Sposób postępowania
Funkcja 1. Podnoszenie i opuszczanie 2. Hamulec	Podnoszenie i opuszczanie lekkiego ładunku. Podnoszenie i opuszczanie lekkiego ładunku.	Brak nieprawidłowości związanych z podnoszeniem lub opuszczaniem Potwierdź, czy żaden z poniżej podanych problemów nie występuje podczas podnoszenia i opuszczania: (1) Nie można podnosić. (2) Ładunek opada, gdy operator zwalnia łańcuch. (3) Ładunek opada podczas odwijania. (4) Ładunek opuszcza się powoli.	Naprawa i serwisowanie. Naprawa i serwisowanie.
Hamulec (mechanizm wewnętrzny)	Naprawa i sprawdzenie.		
1. Usterka na powierzchni hamulca [37, 38, 39]	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak skaz spowodowanych zadrapaniem lub wyżłobieniem przez obcy przedmiot.	Wymień część.
2. Skaza na tarczy ciernej [36]	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak skaz spowodowanych zadrapaniem lub wyżłobieniem przez obcy przedmiot.	Wymień część.
3. Zużycie tarczy ciernej [37]	Pomiar za pomocą suwmiarki.	Utrzymanie jednolitej grubości, tarcze cierne nie mogą być zużyte więcej niż 0,5 mm. Wszystkie typy; Normalna grubość: 3 mm Limit odrzucenia: 2,5 mm	Wymień część.

Pozycja	Metoda przeglądu	Limit/kryteria odrzucenia	Sposób postępowania									
4. Płaskość płytki czarnej [37]	Sprawdź szczelinę szczelinomierzem.	Szczelina powinna być równomierna. Wewnętrzna część nie może być grubsza od zewnętrznej części.	Wymień część.									
5. Zużycie i zabrudzenie olejem tulei [39]	Sprawdź obecność oleju i grubość promieniową (t) za pomocą suwmiarki.	Grubość promieniowa (t) powinna być jednolita. Olej musi być obecny. Patrz poniższa tabela.	Wymień część.									
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>DOR (t)</th> <th>Normal nagrubość: t (mm)</th> <th>Limit odrzucenia (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,5, 1, 1,5, 3</td> <td>3</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>2, 2,5, 5, 7,5, 10, 15, 20</td> <td>4</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table>	DOR (t)	Normal nagrubość: t (mm)	Limit odrzucenia (mm)	0,5, 1, 1,5, 3	3	2	2, 2,5, 5, 7,5, 10, 15, 20	4	3	
DOR (t)	Normal nagrubość: t (mm)	Limit odrzucenia (mm)										
0,5, 1, 1,5, 3	3	2										
2, 2,5, 5, 7,5, 10, 15, 20	4	3										
6. Zużycie i zardzewienie tarczy zapadkowej [38]	Sprawdzenie wzrokowe. Sprawdzenie wzrokowe.	Zużycie zębów nie powinno być większe niż 1,5 mm. Brak rdzy	Wymień część. Wymień część.									
System podnoszenia												
1. Zużycie i deformacja krążka obciążenia [14]	Sprawdzenie wzrokowe.	Na powierzchni kieszeni łańcucha nośnego nie mogą występować oznaki znacznego zużycia, deformacji lub zadziorów spowodowanych styczności łańcucha nośnego.	Wymień część.									
												
2. Zużycie i wady przekładni [25, 27]	Sprawdzenie wzrokowe.	Zęby nie mogą być mocno zużyte lub uszkodzone.	Wymień część.									
												

Pozycja	Metoda przeglądu	Limit/kryteria odrzucenia	Sposób postępowania
3. Zużycie i deformacja koła ręcznego [40]	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak znacznego zużycia lub deformacji na powierzchni kieszeni łańcucha ręcznego	Wymień część.
	Sprawdzenie wzrokowe.	Odwróć i sprawdź, czy dotyka osłony.	Wymień część.
Płytki boczne [11, 13] 1. Deformacja górnego otworu sworznia 2. Utwierdzenie zespórki luzu	Sprawdzenie wzrokowe.	Otwór nie może być owalny.	Wymień część.
	Postukaj.	Luz jest niedopuszczalny.	Wymiana płytki bocznej.
Różne 1. Deformacja suwnicy [21] 2. Wada rolki prowadzącej [20]	Sprawdzenie wzrokowe.	Znaczne uszkodzenie lub odłamanie krańca suwnicy jest niedopuszczalne.	Wymień część.
	Sprawdzenie wzrokowe.	Powinna obracać się swobodnie.	Wymień część.
	Sprawdzenie wzrokowe.	Brak znacznej deformacji.	Wymień część.

8. KONSERWACJA i przechowywanie

OSTRZEŻENIE

- (1) **NIGDY** nie przeprowadzaj czynności konserwacyjnych obciążonego wciągnika.
- (2) Przed konserwacją umieść etykietę
[“ZAGROŻENIE”: **NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z NAPRAWIANEGO URZĄDZENIA.**]
- (3) Czynności konserwacyjne może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.
- (4) Po przeprowadzeniu czynności konserwacyjnych wciągnika, przed przekazaniem go do eksploatacji **ZAWSZE** należy przetestować go przy znamionowym obciążeniu.

PRZESTROGA

ZAWSZE należy zachować ostrożność, aby dłonie lub odzież nie zostały wciągnięte przez łańcuch, krążek swobodny lub inne ruchome części.

Czynności obsługowe

- Nie ciągnij i nie rzucaj wciągnikiem podczas przenoszenia.
- Nie wolno smarować elementów hamulca olejem.
- Usuń brud i wilgoć, a następnie nanieś smar na sztyjkę haka oraz łańcuch nośny.

Przechowywanie

- Gdy wciągnik nie jest używany, należy dopilnować, aby nie zakłócał innych prac.
- Wciągnik należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń, w suchym miejscu.
- W przypadku montażu na zewnątrz, zakryj wciągnik, aby zabezpieczyć go przed deszczem lub przechowuj w miejscu osłoniętym od deszczu.
- Przed przechowywaniem wciągnika pociągnij łańcuch ręczny o około 10 cm, aby obniżyć hak i upewnij się, że hamulec jest zwolniony.

8.1 Smarowanie

8.1.1 Smarowanie przekładni

Odkręć nakrętki (31) po przeciwnej stronie koła łańcucha ręcznego i wyjmij podkładki sprężynowe (32) oraz obudowę przekładni (29). Usuń stary smar i nanieś nowy smar (smar standardowy⁽¹⁾), w trakcie przeglądu rocznego.

Zakres temperatury smaru standardowego wynosi od -40 °C do +60 °C.

Jeśli wciągnik jest używany w temperaturze poniżej -40 °C lub powyżej +60 °C, skonsultuj się z firmą KITO lub autoryzowanym dealerm firmy KITO, ponieważ konieczna jest wymiana pewnych części.

Uwaga: ⁽¹⁾ Zalecana marka: SHELL Albania nr 3 lub odpowiednik smaru na bazie mydła wapniowego NLGI (National Lubricating Grease Institute)/ # 3

8.1.2 Łańcuch nośny

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących utrzymania łańcucha nośnego w czystości oraz odpowiedniego smarowania spowoduje utratę gwarancji producenta.

ZAWSZE przeprowadzaj smarowanie łańcucha nośnego raz w tygodniu lub częściej, w zależności od intensywności eksploatacji urządzenia.

ZAWSZE W środowisku korozyjnym przeprowadzaj smarowanie częściej niż w normalnych warunkach.⁽²⁾

ZAWSZE stosuj olej silnikowy zgodny ze specyfikacją ISO VG46 lub 68.

Uwaga: ⁽²⁾ Firma KITO oferuje opcjonalny łańcuch odporny na korozję.

Więcej informacji na temat standardowego i odpornego na korozję łańcucha można uzyskać w firmie KITO lub u autoryzowanego dealera KITO.

8.2 Remont, montaż i regulacja

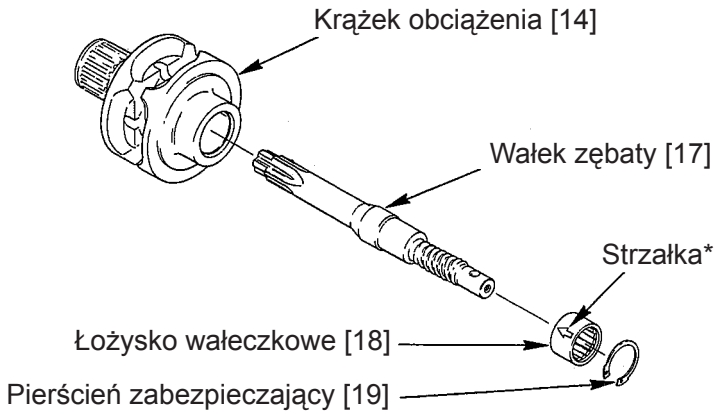
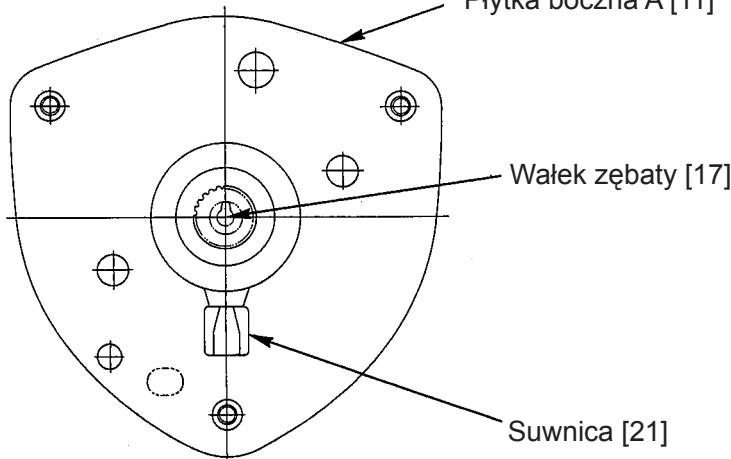
8.2.1 Remont

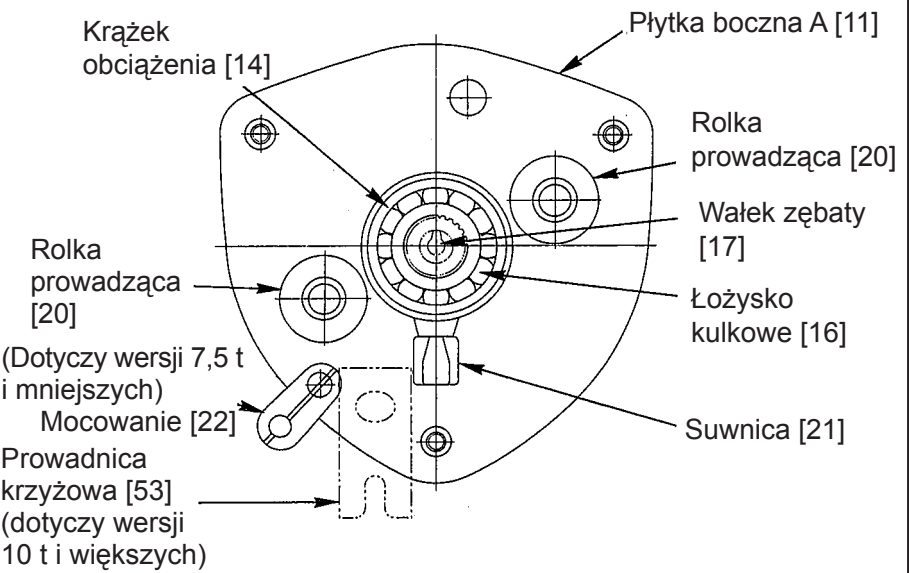
Liczby w nawiasach oznaczają numery rysunku na „LIŚCIE CZĘŚCI”. (patrz str. 27–32.)

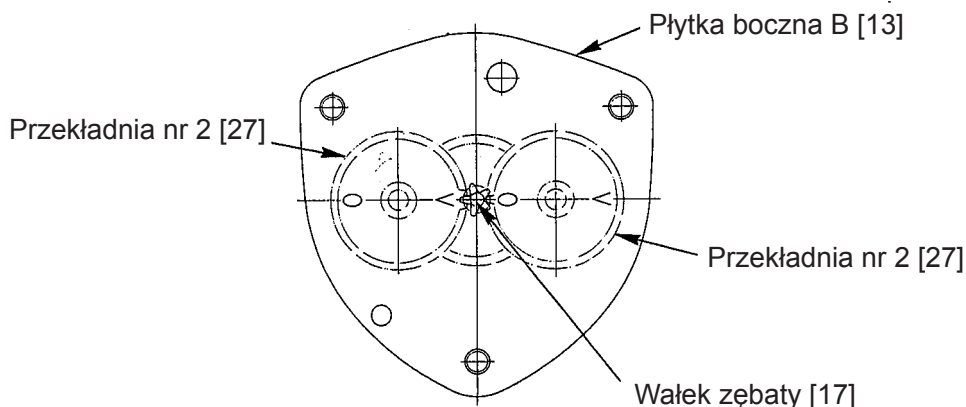
Procedury remontowe	Uwagi
<ol style="list-style-type: none">1. Ustaw wciągnik w taki sposób, aby osłona koła była skierowana u góry.2. Odkręć trzy nakrętki [45] (z podkładkami sprężynowymi [46]) mocujące osłonę koła [44] i wymontuj osłonę koła z płytki bocznej A [11].3. Zdejmij łańcuch ręczny [48] z koła ręcznego [40].4. Wyciągnij zawleczkę [43] ze sworznia ogranicznika koła [42] i wyjmij sworzeń ogranicznika koła [41] z wałka zębatego [17].5. Wymontuj koło ręczne [40] z wałka zębatego [17], obracając koło ręczne w lewo. 6. Zdejmij dwie płytki cierne [37], tarczę zapadkową [38] i tuleję [39] z tarczy ciernej [36].7. Odkręć tarczę cierną [36] od wałka zębatego [17], obracając ją w lewo i przytrzymując palcami koniec sworznia.8. Zdejmij pierścień zabezpieczający [35] z kołka zapadki (na płycie bocznej A) a następnie zdejmij zapadkę [34] i sprężynę zapadki A i B [33].9. <Wersja 7,5 t i mniejsze> Wyciągnij zawleczkę [24] ze sworznia ograniczającego [23] i zdejmij łańcuch nośny [47] i sworzeń ograniczający z mocowania [22]. <Wersja 10 t i większe> Wyciągnij zawleczkę [52] z końca sworznia [51] i zdejmij łańcuch nośny [47] oraz sworzeń końcowy. Odkręć dwie śruby z łbem gniazdowym (z podkładkami sprężynowymi) mocujące ograniczniki [114] i zdejmij ograniczniki.10. Zdejmij łańcuch nośny [47] z krążka obciążenia [14], ciągnąc łańcuch nośny w stronę dolnego haka.11. Wyjmij zawleczkę [5] z górnego sworznia [4], a następnie odczep górny sworzeń i górny hak [1] od płytki bocznej A [11] i B [13].12. Ustawciągnik z obudową przekładni (lub tabliczki znamionowej) skierowaną do góry.	<p>Jeśli nie można obrócić ręcznie koła ręcznego, umieść ponownie łańcuch ręczny na kolek ręcznym i mocno pociągnij. Spowoduje to zwolnienie hamulca.</p>

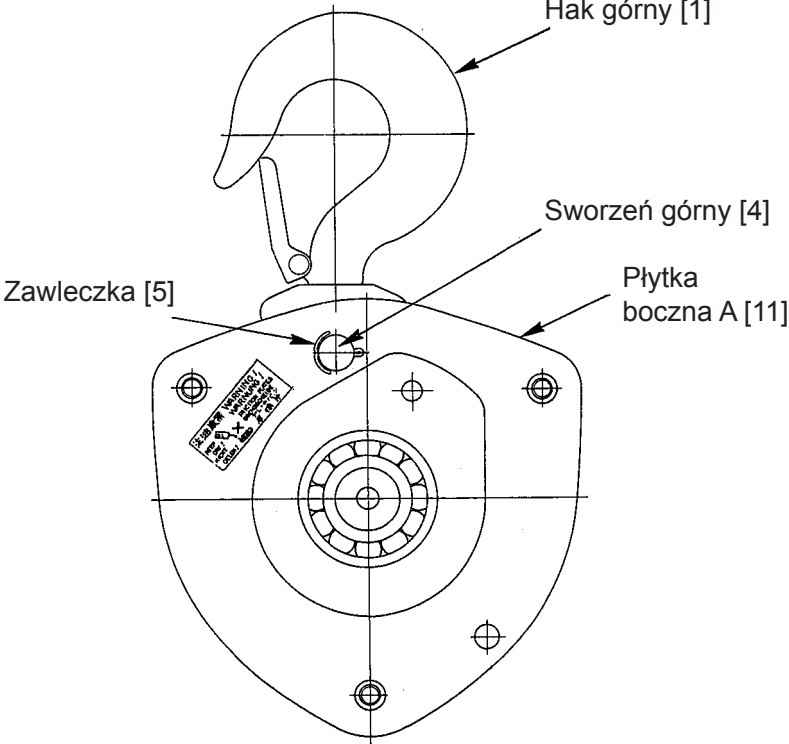
Procedury remontowe	Uwagi
<p>13. Odkręć trzy nakrętki [31] (z podkładkami sprężynowymi [32]) mocujące obudowę przekładni [29], odczep obudowę przekładni od płytki bocznej B [13] oraz wyjmij łożyska kulkowe [28] z obudowy przekładni.</p> <p>14. Odczep dwie przekładnie nr 2 [27] (wersja 0,5 t ma jedną) od płytki bocznej B [13].</p> <p>15. Odczep pierścień zabezpieczający [26] od krążka obciążenia [14], a następnie przekładnię obciążenia [25] od krążka obciążenia.</p> <p>16. Odczep płytkę boczną B [13] od płytki bocznej A [11], a następnie odczep łożysko kulkowe [16] od płytki bocznej B.</p> <p>17. Zdemontuj rolki prowadzące [20], krążek obciążenia (przymocowany do wałka zębatego [17]), suwnicę [21] i mocowanie [22] (w przypadku wersji 10 t i większych: prowadnicę krzyżową [53]) z płytki bocznej A [11], a następnie zdemontuj łożysko kulkowe [15] z płytki bocznej A.</p> <p>18. Wymontuj pierścień zabezpieczający [19] z krążka obciążenia [14].</p> <p>19. Wymontuj wałek zębaty [17] i łożysko rolki [18] z krążka obciążenia [14].</p> <p>20. Wyciągnij zawleczkę [10] z rowkowanej nakrętki [9] i odkręć rowkowaną nakrętkę oraz odczep sworzeń łańcucha od dolnego haka [6].</p>	<p>Przytrzymaj ręką krążek obciążenia i wymontuj łożysko, uderzając wałek zębaty drewnianym młotkiem.</p>

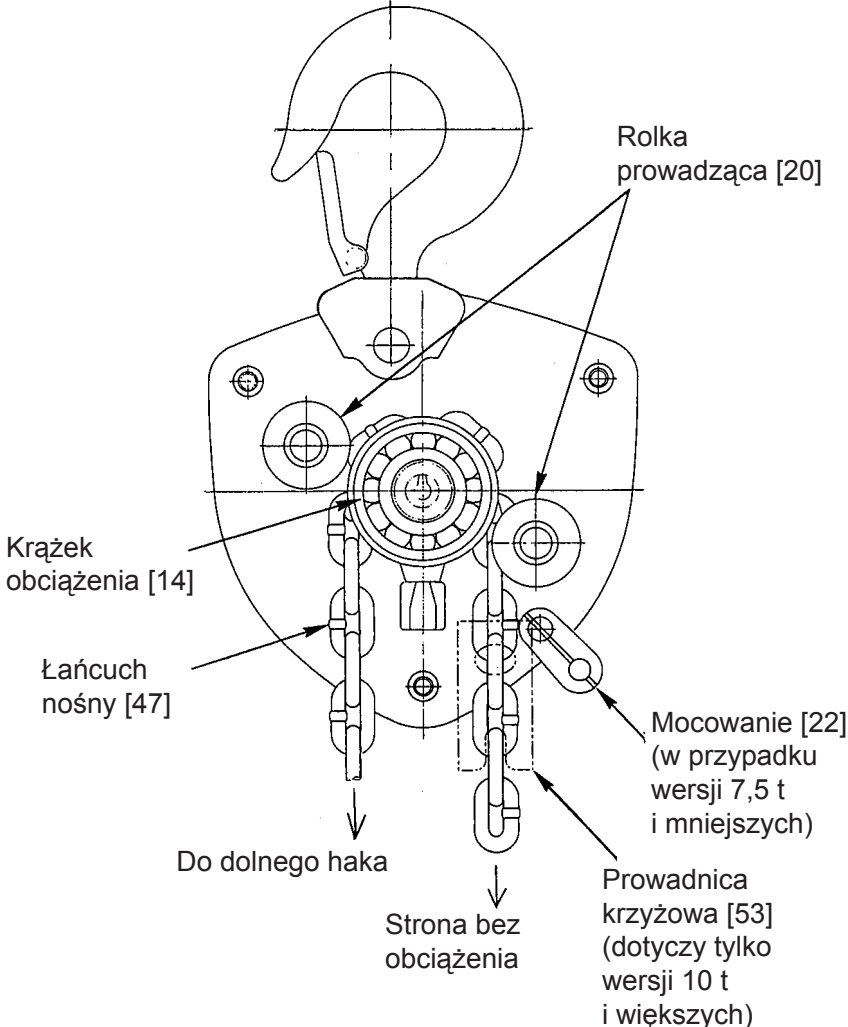
8.2.2 Montaż i regulacja

Procedura montażu	Uwagi
<p>1. Nanieś smar na rolki łożyska wałeczkowego [18] i włóż wałek zębaty [17] (od strony śruby hamulca) w łożysko, a następnie umieść je w krążku obciążenia [14]. Zamocuj je pierścieniem zabezpieczającym [19].</p>  <p style="text-align: center;">Krażek obciążenia [14]</p> <p style="text-align: center;">Wałek zębaty [17]</p> <p style="text-align: center;">Strzałka*</p> <p style="text-align: center;">Łożysko wałeczkowe [18]</p> <p style="text-align: center;">Pierścień zabezpieczający [19]</p>	<p>Strzałka* na zewnętrznej stronie łożyska wałeczkowego powinna wskazywać stronę koła zębatego. Podczas montażu oprzyj śrubokręt na łożysku i uderzaj go drewnianym młotkiem. Upewnij się, że pierścień zabezpieczający został prawidłowo zamocowany.</p>
<p>2. Umieść płytkę boczną A [11], tak aby strona osłony hamulca znajdowała się na dole i włóż łożysko kulkowe [15] (z pierścieniem zabezpieczającym znajdującym się u góry) do płytki bocznej A. Nasmaruj kulki łożyska kulkowego widoczne w płytce bocznej A.</p> <p>3. Włóż krążek obciążenia [14] z wypustem ewolwentowym (strona koła zębatego) skierowanym do góry w łożysko kulkowe [15]. Suwnica [21] musi również być zamontowana.</p>	
 <p style="text-align: center;">Płytkę boczną A [11]</p> <p style="text-align: center;">Wałek zębaty [17]</p> <p style="text-align: center;">Suwnica [21]</p>	
<p>4. <W przypadku wersji 7,5 t i mniejszych> Umieść rolki prowadzące [20] i mocowanie [22] na płytce bocznej A [11]. <W przypadku wersji 10 t i większych> Umieść rolki prowadzące [20] i prowadnicę krzyżową [53] na płytce bocznej A [11].</p>	<p>Jeśli nie można obrócić ręcznie koła ręcznego, umieść ponownie łańcuch ręczny na kole ręcznym i mocno pociągnij. Spowoduje to zwolnienie hamulca.</p>

Procedura montażu	Uwagi
<p>5. Nasmaruj kulki łożyska kulkowego [16]. Włóż je, tak aby pierścień zabezpieczający był skierowany w stronę krążka obciążenia [14].</p>  <p>6. Połącz płytkę boczną B [13] z płytką boczną A [11].</p> <p>7. Dopasuj przekładnię obciążenia [25] do wypustu ewolwentowego krążka obciążenia [14] i zamocuj za pomocą pierścienia zabezpieczającego [26].</p> <p>8. Nasmaruj dwie przekładnie nr 2 [27], przekładnię obciążenia [25] oraz koło zębate [17]. Umieść elementy w łożysku ślizgowym (łożysko A) płytki bocznej B [13]. Oznaczenia 0 i V na przekładniach muszą być skierowane przeciw sobie, jak pokazano na poniższym rysunku. Pamiętaj, aby nasmarować wypust po obu stronach przekładni nr 2.</p>	<p>Tak jak w przypadku łożyska kulkowego krążka obciążenia, upewnij się, że pierścień zabezpieczający znajduje się po stronie krążka obciążenia, tam gdzie przechodzi łańcuch nośny.</p> <p>Jeśli wystąpią problemy z połączeniem elementów, użyj drewnianego młotka. Zwróć uwagę, aby nie wypadła suwnica, rolka prowadząca i elementy mocujące.</p> <p>UWAGA: upewnij się, czy pierścień zabezpieczający jest umieszczony całkowicie na spodzie rowka.</p> <p>Nie ma konieczności dopasowania oznaczeń w przypadku wersji 0,5 t, ponieważ ma ona jedynie przekładnię nr 2.</p>

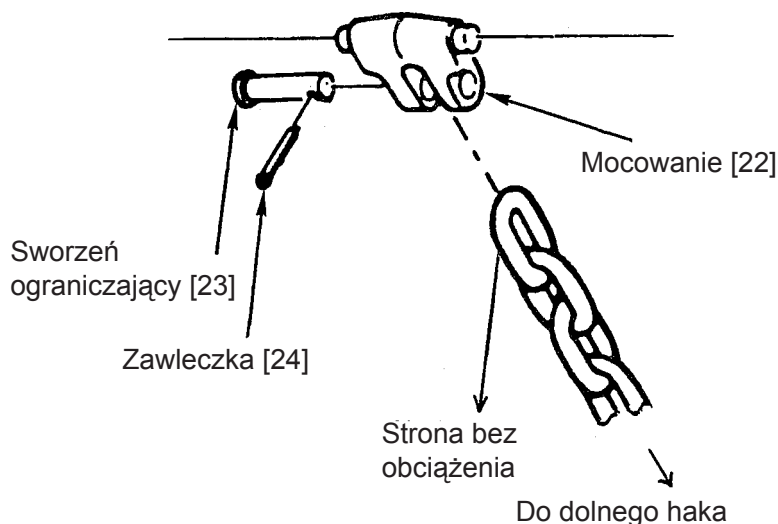


Procedura montażu	Uwagi
<p>9. Nasmaruj kulki łożyska kulkowego [28] i umieść łożysko w taki sposób, aby pierścień zabezpieczający był skierowany w stronę wałka zębatego [17].</p> <p>10. Złóż obudowę przekładni [29] z boczną płytą B [13] i zamocuj te elementy za pomocą trzech podkładek sprężynowych [32] i nakrętek [31].</p> <p>11. Umieść górny hak [1] między płytą A [11] i B [13]. Następnie włóż górny sworzeń [4] i zablokuj go zawleczką [5].</p>  <p>12. Połóż koło ręczne [40] bokiem skierowanym do góry.</p>	<p>UWAGA: zawsze dobrze odginaj zawleczkę po umieszczeniu jej w górnym sworzniu.</p>

Procedura montażu	Uwagi
<p>13. Nałóż łańcuch nośny [47] obracając wałek zębaty [17] w prawo, przez przestrzeń między lewą (od strony dolnego haka) rolką prowadzącą [20], a krążkiem obciążenia [14].</p> <p>W przypadku wersji 10 t lub większych, przełóż nieobciążony koniec łańcucha przez prowadnicę krzyżową [53].</p> 	<p>Umieść spawaną część stojącego ogniwa łańcucha na zewnątrz i przełóż go przez krążek obciążenia. Wyciągnij go między rolką prawej prowadnicy (po stronie bez obciążenia) oraz krążkiem obciążenia.</p> <p>W przypadku tej procedury zalecamy ustawić element w taki sposób, aby płytki boczna A [11] była skierowana w lewo, a płytki boczna B [13] w prawo.</p>

14. <Dotyczy wersji 7,5 t i mniejszych>

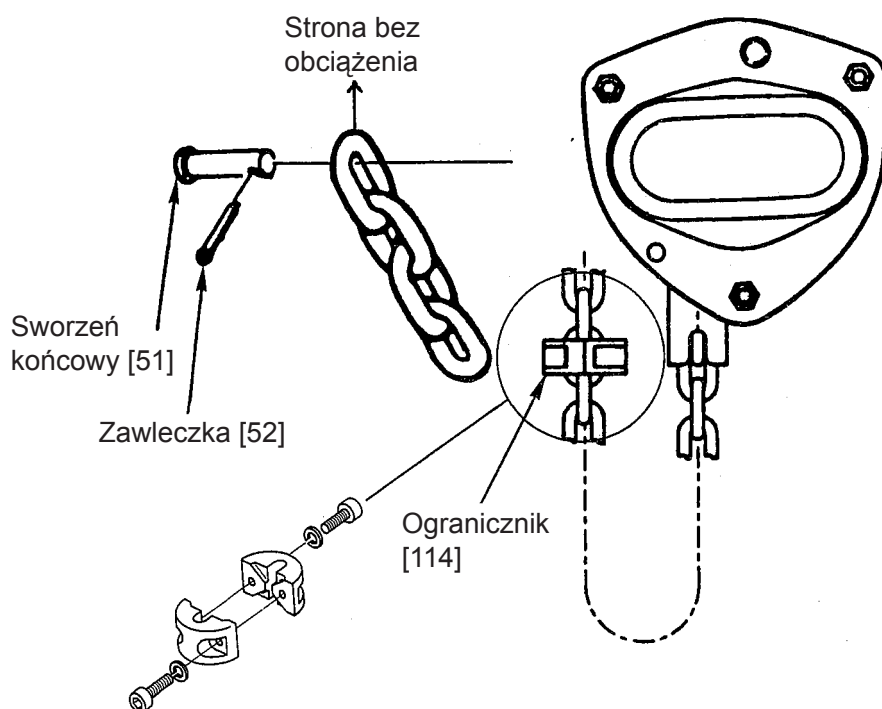
Wyciągnij koniec łańcucha nośnego [47] między prawą rolką prowadzącą [20] i krążkiem obciążenia [14] (po stronie bez obciążenia) i włóż go w mocowanie [22]. Następnie włóż sworzeń ograniczający [23] i zablokuj go zawleczką [24].



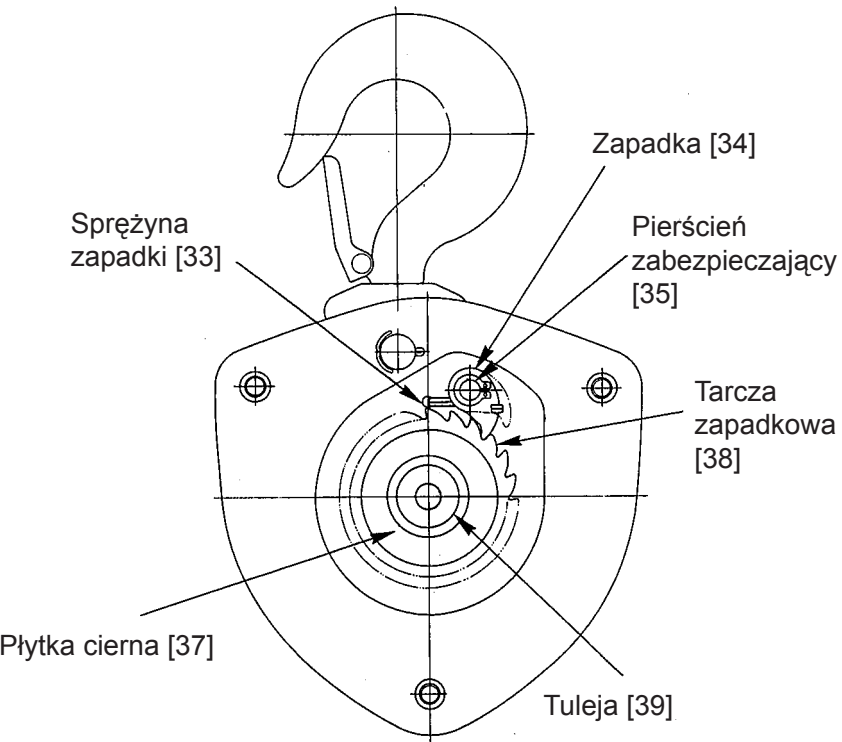
Zwróć uwagę, aby łańcuch nośny nie był poskręcany oraz aby zawleczka w sworzniu ograniczającym była całkowicie odgięta.

<Dotyczy wersji 10 t i większych>

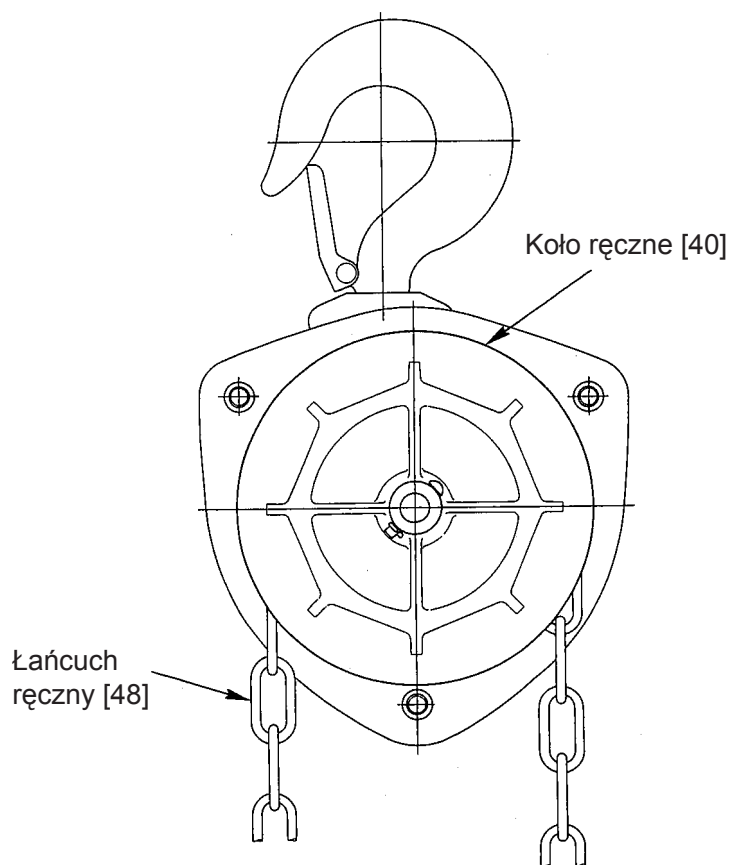
Połącz koniec bez obciążenia łańcucha nośnego [47] z końcowym sworzniem [51], który należy włożyć od strony pokrywy przekładni [29]. Zablokuj sworzeń końcowy zawleczką [52]. Zamocuj ograniczniki [114] do dziewiątego ogniwa, licząc od końca bez obciążenia łańcucha nośnego, skręcając je śrubami z łbem gniazdowym z podkładkami sprężynowymi.



Strona z gwintowanym otworem jednego ogranicznika powinna być zwrócona w stronę niegwintowanego otworu drugiego ogranicznika. Śruba z łbem gniazdowym powinna być włożona od strony niegwintowanej.

Procedura montażu	Uwagi
<p>15. Nanieś olej maszynowy na kołek zapadki (w płycie bocznej A [11]) i przymocuj do niego odpowiednio sprężynę zapadki A, B [33] oraz zapadkę [34]. Zamocuj je pierścieniem zabezpieczającym [35].</p> <p>16. Nałóż tarczę cierną [36] na wałek zębaty [17]. (obracając zapadkę [34] w lewo).</p> <p>17. Zetrzyj brud z tarczy cierniej [36], płytek ciernych [37] oraz obu stron tarczy zapadkowej [38] i sprawdź, czy olej tulei [39] (tuleja z zaaplikowanym olejem) jest naniesiony w odpowiedniej ilości. Następnie nałóż odpowiednio płytkę cierną, tuleję, tarczę zapadkową i płytkę cierną na tarczę cierną. Zwróć uwagę, aby zapadka dobrze zazębiła się z tarczą zapadkową.</p> 	<p>Upewnij się, aby sprężyna zapadki stykała się z zapadką oraz aby pierścień zabezpieczający był ustawiony zupełnie na spodzie rowka.</p> <p>⚠ OSTRZEŻENIE</p> <p>NIGDY nie stosuj oleju, ponieważ hamulec jest typu suchego. Wytrzyj wszelkie pozostałości oleju i brudu z hamulca. Przekładnia tarczy zapadkowej powinna wskazywać zapadkę. W przeciwnym razie nie będzie możliwe zamontowanie koła ręcznego na dalszym etapie. Jednak jeśli w tulei nie ma oleju, należy namoczyć ją w oleju turbinowym na dobę. Zainstaluj tuleję bez wycierania oleju. Zwróć uwagę, aby zapadka dobrze zazębiła się z tarczą zapadkową.</p>
<p>18. Zetrzyj brud z koła ręcznego [40] i nanieś olej maszynowy na gwintowaną część koła. Wkręć ją aż do końca w wałek zębaty [17].</p> <p>19. Zamocuj ogranicznik koła [41] na głowicy wałka zębatego [17], włóż sworzeń ograniczający koła [42] i zablokuj go zawleczką [43].</p>	<p>UWAGA: zawsze dobrze odginaj zawleczkę po umieszczeniu jej w sworzniu ograniczającym koła.</p>

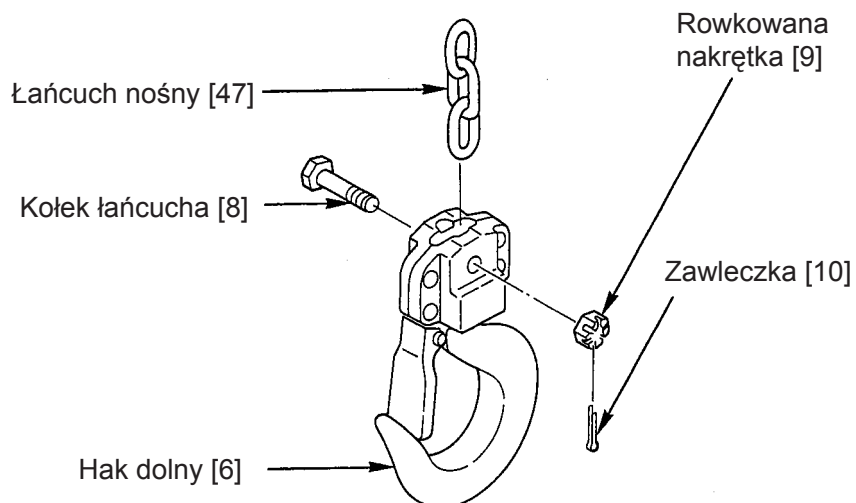
20. Załóż łańcuch ręczny [48] na koło ręczne [40].



21. Złóż obudowę przekładni [44] z boczną płytką A [11] i zamocuj te elementy za pomocą podkładek sprężynowych [45] i nakrętek [46].

22. Włóż drugi koniec łańcucha nośnego [47] w dolny hak [6] i zamocuj te elementy za pomocą kołka łańcucha [8], rowkowanej nakrętki [9] i zawleczonek [10].

ZAWSZE dobrze wyginaj zawleczkę.



9. USUWANIE USTEREK

Sytuacja	Przyczyna	Wyjaśnienie	Sposób postępowania
Zapadka wydaje prawidłowe odgłosy klikania ale nie można podnosić ładunku.	Zużyte płytki cierne	W przypadku intensywnej eksploatacji bez regularnego wykonywania czynności konserwacyjnych płytki cierne ulegają zużyciu. Spowoduje to powstawanie odstępów między płytkami ciernymi oraz kołem ręcznym, a w konsekwencji ślizganie się hamulca.	Rozbierz elementy i wymień płytki cierne oraz tuleje.
Zapadka nie wydaje żadnych odgłosów i nie można podnosić ładunków.	Zapadka została zamontowana w nieprawidłowy sposób	Jeśli zapadka jest skierowana w inną stronę lub została zmontowana w inny nieprawidłowy sposób, nie będzie prawidłowo zazębiać się z tarczą zapadkową.	Rozmontuj, a następnie prawidłowo zmontuj odpowiednie części.
	Zapadka nie porusza się płynnie.	Jeśli czynności konserwacyjne nie są wykonywane w sposób regularny, brud będzie przywierał do smaru na zapadce oraz do wałka zapadki. Elementy nie będą poruszać się w sposób płynny, a zapadka pozostanie zablokowana w pozycji rozwartej.	Jak wyżej
Łańcuch jest naprężony podczas podnoszenia, nawet bez obciążenia. (Co jakiś czas słychać piski)	Zużyte zęby przekładni	Jeśli czynności konserwacyjne nie są wykonywane w regularny sposób, części wymagające smarowania będą suche, a to spowoduje zużycie i uszkodzenie, jak również nieprawidłowe zazębianie przekładni.	Rozmontuj i wymień wałek zębaty, przekładnię nr 2, przekładnię obciążenia, obudowę przekładni, płytkę boczną B oraz łożysko kulkowe.
	Zużyte lub uszkodzone łożysko		
Nieprawidłowe obniżenie lub bardzo silne naprężenie łańcucha podczas opuszczania.	Za mocno dociągnięty hamulec.	Na skutek gwałtownego szarpnięcia podczas pracy lub z powodu długotrwałego podwieszenia ładunku, hamulec został za mocno dociągnięty.	Zwolnij hamulec na siłę — w tym celu szarpnij za łańcuch ręczny.
	Hamulec jest zardzewiały.	Jeśli czynności konserwacyjne nie są przeprowadzane regularnie, elementy mogą zardzewieć.	Rozmontuj i wymień części, jeśli jest to konieczne.
Wciągnik spuszcza ładunek w chwili rozpoczęcia obniżania ładunku.	Zabrudzona powierzchnia hamowania.	Podczas montażu należy dokładnie wytrzeć powierzchnię hamowania.	Rozmontuj, a następnie prawidłowo zmontuj odpowiednie części.
	Powierzchnia hamowania zabrudzona olejem.	Powierzchnia hamowania nie może być zabrudzona olejem lub smarem, ponieważ jest to hamulec suchego typu.	Rozmontuj, a następnie prawidłowo zmontuj odpowiednie części. Nie nanosź oleju lub smaru na powierzchnię hamowania lub płytki cierne.
Poślizg ładunku	Powierzchnia hamowania zabrudzona olejem.	Jak wyżej	Jak wyżej
	Zabrudzona powierzchnia hamowania.	Podczas montażu należy dokładnie wytrzeć powierzchnię hamowania.	Rozmontuj, a następnie prawidłowo zmontuj odpowiednie części.

10. GWARANCJA

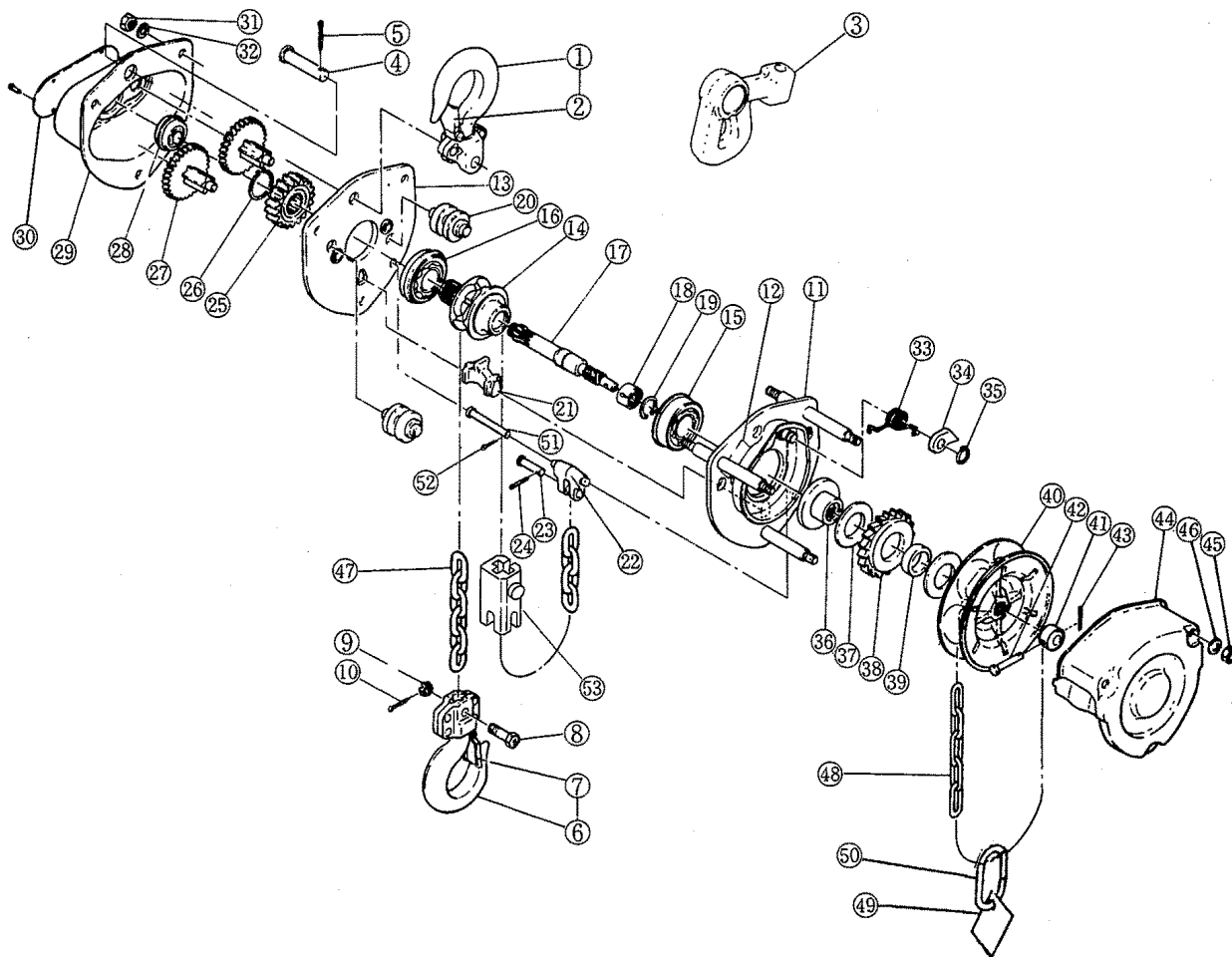
Firma KITO („KITO”) udziela następującej gwarancji początkowemu nabywcy („Nabywca”) nowych produktów wyprodukowanych przez firmę „KITO” (Produkty KITO).

- (1) Firma „KITO” gwarantuje, że dostarczone produkty KITO będą pozbawione wad wykonawczych oraz/ lub materiałowych, w normalnych warunkach eksploatacji i serwisowania i „KITO”, po wybraniu „KITO”, bezpłatnie naprawi lub wymieni wszelkie części lub elementy, w których stwierdzono usterki, pod warunkiem, że wszystkie zgłoszenia reklamacyjne w ramach niniejszej gwarancji zostaną przedstawione w formie pisemnej, natychmiast po wykryciu usterki, w ciągu jednego (1) roku od daty zakupu produktów KITO przez „Nabywcę” oraz również pod warunkiem, że uszkodzone części lub elementy zostaną zatrzymane do oględzin przez „KITO” lub autoryzowanych agentów lub zwrócone do fabryki „KITO” lub autoryzowanej placówki serwisowej na żądanie „KITO”.
- (2) Firma „KITO” nie udziela gwarancji na elementy produktów, które zostały dostarczone przez innych producentów. Jednak w miarę możliwości, „KITO” udzieli „Nabywcy” możliwych gwarancji powiązanych innych producentów.
- (3) Z wyjątkiem naprawy lub wymiany wymienionej w punkcie (1) powyżej, która stanowi wyłączną odpowiedzialność firmy „KITO” oraz wyłącznego zastosowania środków zaradczych wobec nabywcy w ramach niniejszej gwarancji, „KITO” nie odpowiada za jakiegokolwiek inne zgłoszenia reklamacyjne związane z nabyciem produktów firmy „KITO”, bez względu na to, czy reklamacje „Nabywcy” są spowodowane niedotrzymaniem umowy, deliktem lub innymi teoriami, w tym reklamacje dotyczące uszkodzeń bezpośrednich, przypadkowych lub skutkowych.
- (4) Niniejsza gwarancja wymaga zapewnienia zgodności z zasadami montażu, konserwacji oraz eksploatacji produktów KITO, zgodnie z dokumentacją produktów, opracowaną na podstawie wytycznych firmy „KITO”. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów KITO, w przypadku których nastąpiło zaniedbanie, nieprawidłowe użycie, były stosowane niezgodnie z przeznaczeniem, do których zamontowano nieprawidłowy osprzęt, zostały nieprawidłowo ustawione, skonfigurowane lub serwisowane.
- (5) Firma „KITO” nie odpowiada za jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia spowodowane transportem, zbyt długim lub niewłaściwym przechowywaniem lub normalnym zużyciem produktów KITO, związanym z utratą czasu pracy.
- (6) Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów KITO, które naprawiono lub do których zamontowano części, elementy lub podzespoły, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez „KITO” lub które zostały zmodyfikowane lub przerobione.

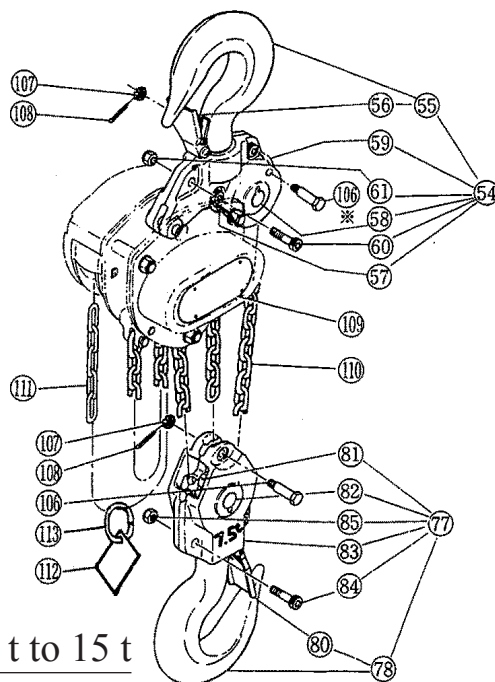
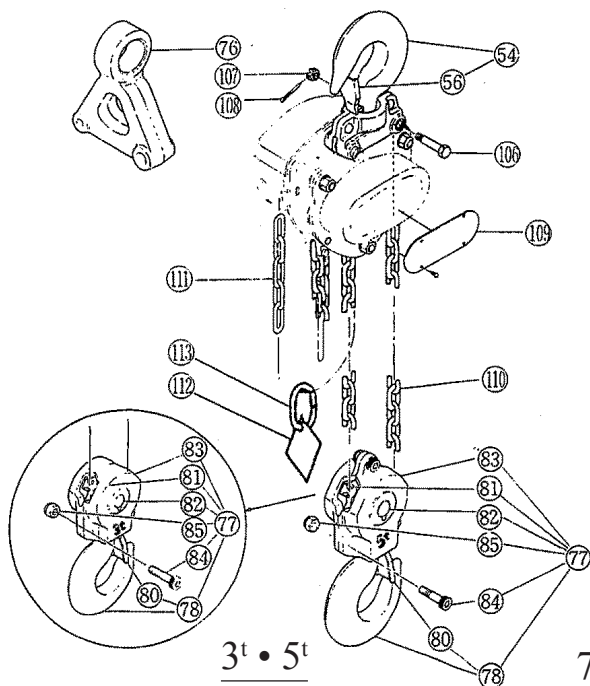
NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE LUB ZROZUMIANE, OBEJMUJĄCE M.IN. GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB ZASTOSOWANIA DO OKREŚLONEGO CELU.

11. LISTA CZĘŚCI

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać DOR, nr rys., nr części, nazwę części oraz ilość.



Dodatkowe części dla typu 3 t oraz większych



* Kołek łańcucha modelu 10 t znajduje się na górnym jarzmie i umożliwia przyłączenie łańcucha nośnego.

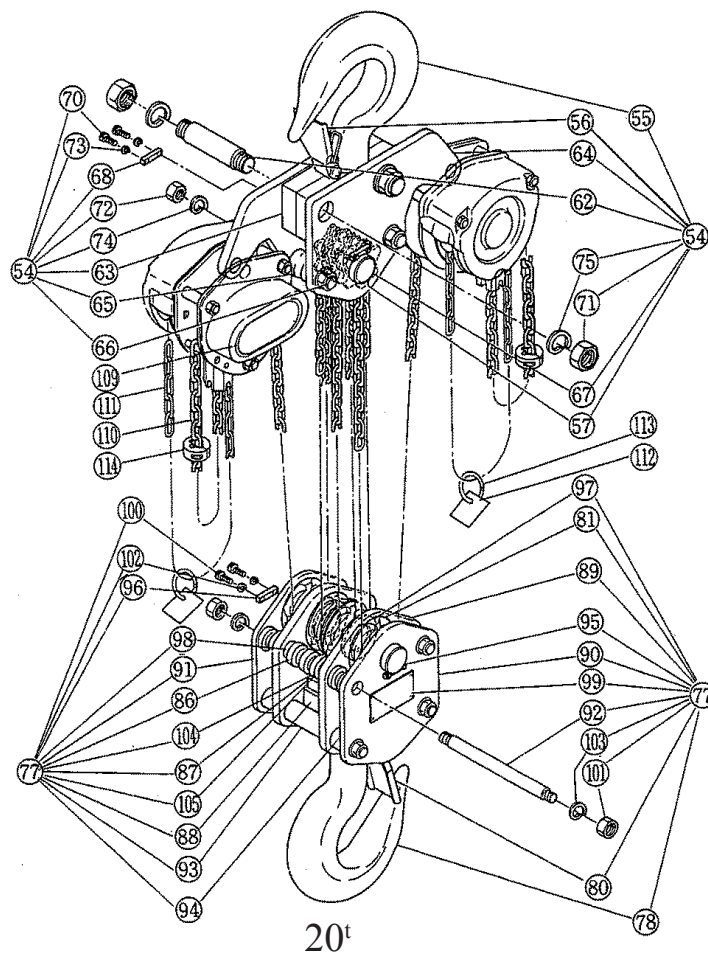


Fig. No.	Part No.	Part name	No. per hoist	WLL(t)										
				0,5	1	1,5	3	2	2,5	5	7,5	10	15	20
1	M3-001A	Top hook set	1				—							
2	M3-072	Hook latch assembly	1				—							
3	*	Suspender for TSP005	1											
	*	Suspender for TSG010	1											
	*	Suspender	1	—			—							
4	M3-163	Top pin	1											
5	M3-198	Split pin	1											
6	M3-021A	Bottom hook set	1				—							
7	M3-072	Hook latch assembly	1				—							
8	M3-041	Chain pin	1				—							
9	M3-049	Slotted nut	1				—							
10	M3-096	Split pin	1				—							
11	M3-101 ⁽¹⁾	Side plate A assembly	1											
12	M3-806	Name plate F	1											
13	M3-1020 ⁽¹⁾	Side plate B assembly	1											
14	M3-116	Load sheave	1											
15	M3-140	Ball bearing	1											
16	M3-145	Ball bearing	1											
17	M3-111 ⁽¹⁾	Pinion	1											

* Zapoznaj się z listą części wózka.

Fig. No.	Part No.	Part name	No. per hoist	WLL(t)											
				0,5	1	1,5	3	2	2,5	5	7,5	10	15	20	
18	M3-130	Roller bearing	1												
19	M3-118	Snap ring	1												
20	M3-161	Guide roller	2												
21	M3-162	Stripper	1												
22	M3-176	Stopper	1												
23	M3-177	Stopper pin	1												
24	M3-196	Splint pin	1												
25	M3-114	Load/ gear	1												
26	M3-117	Snap ring	1												
27	M3-112 ⁽¹⁾	Gear #2 assembly	⁽³⁾	1	2	2		2						2	
28	M3-135	Ball bearing	1												
29	M3-103	Gear case assembly	1												
30	M3-800 ⁽¹⁾	Name plate B with rivets	1				—								
31	M3-181	Nut	3												
32	M3-186	Spring washer	3												
33	M3-179	Pawl Spring A ⁽²⁾	1												
	M3-180	Pawl Spring B ⁽²⁾	1												
34	M3-155	Pawl	1												
35	M3-157	Snap ring	1												
36	M3-153 ⁽¹⁾	Friction disc	1												
37	M3-151 ⁽¹⁾	Friction plate	2												
38	M3-152 ⁽¹⁾	Ratcher disc	1												
39	M3-154 ⁽¹⁾	Bushing	1												
40	M3-115 ⁽¹⁾	Hand wheel	1												
41	M3-159	Wheel stopper	1												
42	M3-167	Wheel stopper pin	1												
43	M3-199	Split pin	1												
44	M3-171	Wheel cover assembly	1												
45	M3-182	Nut	3												
46	M3-187	Spring washer	3												
47	M3-841	Load chain	1												
48	M3-842	Hand chain	1				—								
49	M3-931	Warning tag	1												
50	M3-045	Chain stopper link	1												
51	M3-164	End pin	1												
52	M3-197	Split pin	1												
53	M3-176	Cross guide	1												

Uwaga: (1) Przy zamawianiu części zamiennych do modeli 2,5 t, 5 t oraz większych, należy używać symbolu M3B zamiast M3, ponieważ elementy nie są ze sobą wymienne.

(2) Sprężyna zapadki A i B musi być używana jako zestaw.

(3) Każdy numer w kolumnach „DOR” jest numerem dla wciągnika.

Uwaga: Każda ilość staje się dwukrotnością liczby w kolumnie „Liczba na wciągnik” w przypadku wciągnika 20 t.

Fig. No.	Part No.	Part name	No. per hoist	WLL(t)					
				3	5	7,5	10	15	20
54	M3-001A	Top hook set	1						
55	M3-001	Top hook	1						
	M3-001	Top hook assembly	1						
56	M3-072	Hook latch assembly	1						
57	M3-051	Idle sheave assembly	⁽³⁾			1	1	2	3
58	M3-053	Shaft assembly	1						
59A	M3-011	Top yoke A	1						
	M3-016	Top yoke A	1						
59B	M3-012	Top yoke B	1						
	M3-017	Top yoke B	1						
60	M3-081	Socket bolt	⁽³⁾			3	1		
61	M3-082	Lever nut	⁽³⁾			3	1		
—	M3-086	Socket bolt	2						
—	M3-087	U nut	2						
62	M3-010	Top suspension shaft	2						
63	M3-011	Top yoke	2						
64	M3-012	Top plate A assembly	⁽³⁾						
—	M3-014	Top plate B	1						
65	M3-018	Guide	⁽³⁾						
66	M3-019	Stay bolt	2						
—	M3-043	Top plate	1						
67	M3-053	Top shaft	1						
68	M2-056	Key plate	2						
—	M3-066	Collar	2						
70	M3-083	Socket bolt	4						
71	M3-084	Nut	4						
72	M3-085	Nut	4						
73	M3-087	Spring washer	4						
74	M3-088	Spring washer	4						
75	M3-089	Spring washer	4						
76	*	Suspender for TSP & TSG	1						
77	M3-021A	Bottom hook set	1						
78	M3-021	Bottom hook	1						
	M3-021	Bottom hook assembly	1						
80	M3-072	Hook latch assembly	1						
81	M3-051	Idle sheave assembly	⁽³⁾	1		1		3	4
	M3-052	Idle sheave assembly	2						
82	M3-053	Shaft assembly	1						
	M3-054	Bottom shaft assembly	1						
83	M3-031	Bottom yoke	2						
84	M3-081	Socket bolt	⁽³⁾	2	3	2			

* Zapoznaj się z listą części wózka.

Fig. No.	Part No.	Part name	No. per hoist	WLL(t)						
				3	5	7,5	10	15	20	
84	M3-088	Socket bolt	2							
85	M3-082	Lever nut	(3)	2	3	2				
	M3-087	U nut	1							
86	M3-018	Guide	(3)						6	8
87	M3-026	Hook Support	2							
88	M3-030	Bottom yoke	1							
89	M3-034	Bottom plate A	(3)						1	2
90	M3-035	Bottom plate B	1							
91	M3-036	Bottom plate C	1							
92	M3-038	Stay-bolt	4							
93	M3-039	Collar A	2							
94	M3-040	Collar B	4							
95	M3-054	Bottom shaft	1							
96	M2-056	Key plate	2							
97	M3-058	Washer A	2							
98	M3-066	Collar	4							
99	M3-069	Name plate A with rivets	1							
100	M3-083	Socket bolt	4							
101	M3-085	Nut	8							
102	M3-087	Spring washer	4							
103	M3-088	Spring washer	8							
104	M3-091	Tongued washer	4							
105	M3-092	Bolt	4							
106	M3-041	Chain pin	1							
107	M3-049	Slotted nut	1							
108	M3-085	Split pin	1							
	M3-097	Split pin	1							
109	M3-800 ⁽¹⁾	Name plate B with rivets	(3)	1	1	1	1	1	2	
110	M3-841	Load chain	1							
111	M3-842	Hand chain	(3)	1	1	1	1	1	2	
112	M3-931	Warning tag	(3)	1					2	
113	L4-045	Chain stopper link	(3)	1					2	
114	M3-045	Stopper assembly	(3)					1	2	

Uwaga: (1) Przy zamawianiu części zamiennych do modeli 2,5 t, 5 t oraz większych, należy używać symbolu M3B zamiast M3, ponieważ elementy nie są ze sobą wymienne.

(3) Każdy numer w kolumnach „WIL” jest numerem dla wciągnika.

ZESTAW DO OGRANICZNIKA PRZECIĄŻENIA

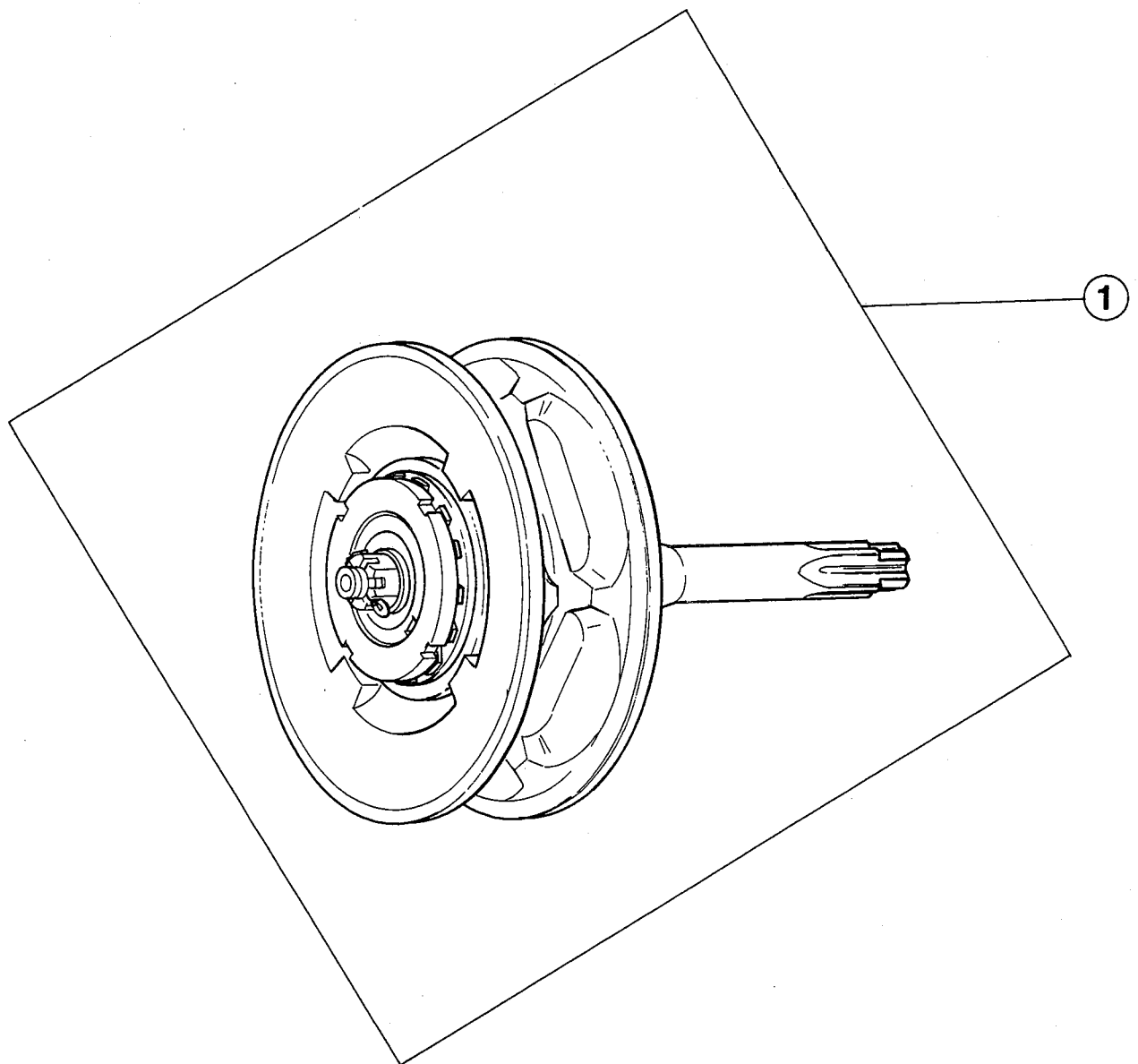


Fig. No.	Part No.	Part name	No. per hoist	WLL(t)				
				0,5	1	1,5 3	2	2,5, 10 5, 15 7,5, 20
1	M3-III A ⁽¹⁾	OLL Kit	1					

Uwaga: (1) Przy zamawianiu części zamiennych do modeli 2,5 t, 5 t oraz większych, należy używać symbolu M3B zamiast M3, ponieważ elementy nie są ze sobą wymienne.

Uwaga: Każda ilość staje się dwukrotnością liczby w kolumnie „Liczba na wciągnik” w przypadku wciągnika 20 t.



KITO EUROPE GmbH
Heerdter Lohweg 93
D- 40549 Düsseldorf
Germany

URL: <http://www.kito.net>